



# **Commissariat à la magistrature fédérale Canada**

**Rapport financier trimestriel  
pour le trimestre ayant pris fin  
le 30 juin 2021**



Canada

## **Compte rendu soulignant les résultats, les risques et les changements importants quant au fonctionnement, au personnel et aux programmes**

### **1. Introduction**

Le présent rapport financier trimestriel a été préparé par la direction tel qu'exigé par l'article 65.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques, et selon les modalités prescrites par le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada. Le rapport financier trimestriel devrait être lu de concert avec le Budget principal des dépenses et le Budget supplémentaire des dépenses. Ce rapport n'a pas fait l'objet d'une vérification externe ou d'un examen.

#### **1.1 Mandat**

Créé par la Loi sur les juges en 1978, le Commissariat à la magistrature fédérale Canada (le CMF) a pour mandat de protéger l'indépendance des juges et de leur assurer toute l'autonomie nécessaire vis-à-vis le ministère de la Justice. Le CMF doit également promouvoir l'administration de la justice au Canada et soutenir la magistrature fédérale.

Le CMF est chargé de l'administration de trois éléments distincts et séparés qui sont financés par différentes sources. Un financement législatif est alloué pour les traitements, les indemnités et les pensions des juges, ainsi que pour les prestations versées à leurs survivants. Deux crédits approuvés distincts soutiennent les activités administratives du CMF et du Conseil canadien de la magistrature (le CCM).

Suivant le cadre ministériel des résultats, l'organisation a une responsabilité essentielle de soutien aux juges de nomination fédérale. En plus des services internes, l'organisation est divisée en trois activités de programme : les paiements en application de la Loi sur les juges, le CMF et le CCM.

Vous trouverez ci-dessous des détails supplémentaires au sujet des pouvoirs, du mandat et des programmes du CMF, ainsi que dans le Plan ministériel (PM) et le Budget principal des dépenses aux sites Web du CMF et du Conseil du Trésor aux adresses [www.fja-cmf.gc.ca](http://www.fja-cmf.gc.ca) et [www.tbs-sct.gc.ca](http://www.tbs-sct.gc.ca).

#### **1.2 Méthode de présentation du rapport**

Ce rapport trimestriel a été préparé par la direction en utilisant une comptabilité axée sur les dépenses. L'état des autorisations joint à ce rapport inclut les autorisations de dépenser du CMF accordées par le Parlement et utilisées par le ministère, de manière cohérente avec le Budget principal des dépenses pour l'exercice 2021-2022. Ce rapport financier trimestriel a été préparé en utilisant un référentiel à usage particulier conçu

pour répondre aux besoins d'information financière à l'égard de l'utilisation des autorisations de dépenser.

Le gouvernement ne peut dépenser sans l'autorisation préalable du Parlement. Les autorisations sont accordées par l'entremise de lois de crédits, sous forme de limites annuelles, ou par l'entremise de lois sous forme de pouvoirs législatifs de dépenser à des fins déterminées.

Lorsque le Parlement est dissous pour la tenue d'une élection générale, l'article 30 de la Loi sur la gestion des finances publiques autorise le gouverneur général, sous certaines conditions, à émettre un mandat spécial autorisant le gouvernement à retirer des fonds du Trésor. Un mandat spécial est considéré comme un crédit relatif à l'exercice au cours duquel il a été établi.

Le CMF utilise une méthode de comptabilité d'exercice intégrale pour la préparation de ses états financiers annuels, qui font partie du processus de rapport sur les résultats ministériels. Toutefois, les pouvoirs de dépenser votés par le Parlement sont encore en fonction d'une comptabilité axée sur les dépenses.

## **2. Faits saillants des résultats financiers trimestriels et cumulatifs**

Le CMF est financé par le gouvernement grâce à des crédits votés par le Parlement (par exemple, des crédits législatifs pour les paiements en application de la Loi sur les juges et pour les régimes d'avantages sociaux des employés (RASE) et des crédits budgétaires pour soutenir l'administration du CMF et du CCM).

La méthode du crédit net est un moyen de financer certains programmes ou activités. Selon cette méthode, le Parlement autorise le CMF à utiliser des droits perçus pour couvrir des dépenses directement engagées pour des activités déterminées. Le CMF a l'autorisation de dépenser les recettes de l'année générées par la prestation de services administratifs.

### **Modifications aux autorisations ministérielles**

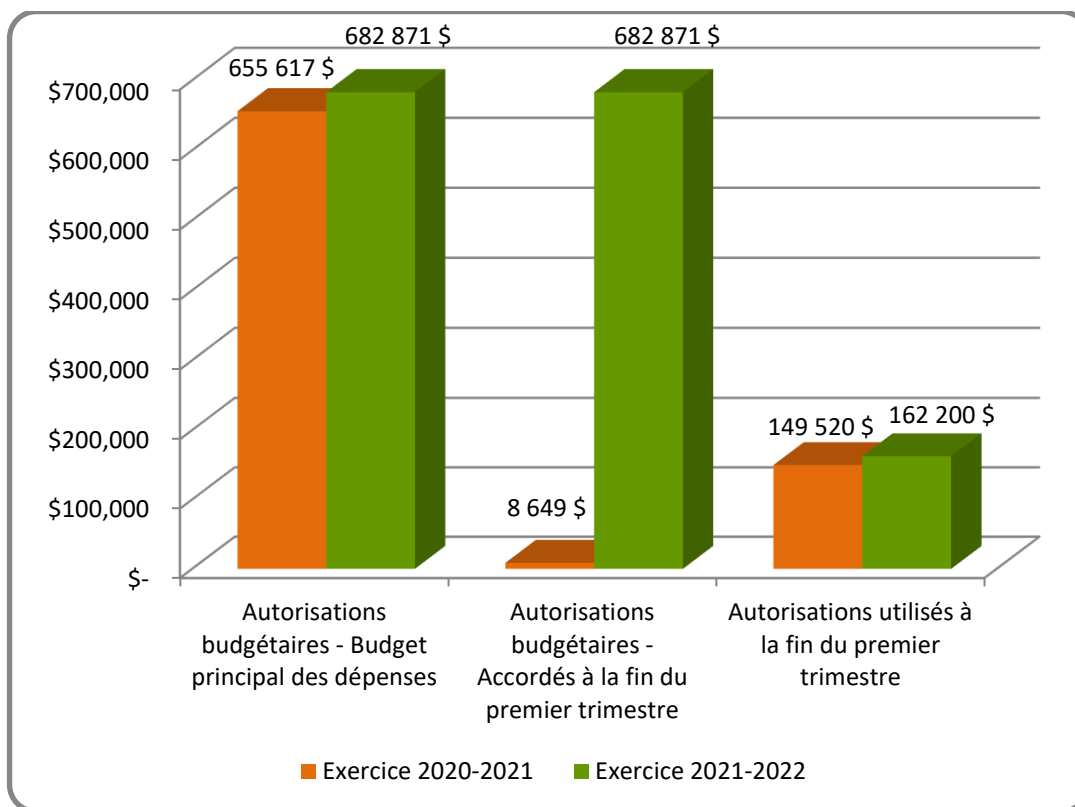
Au 30 juin 2021, les fonds autorisés disponibles au CMF totalisaient 674,2 millions de dollars de plus par rapport au trimestre correspondant de l'exercice précédent. Cet écart est attribuable aux retards dans les approbations des crédits pour le solde du budget principal des dépenses 2020-2021. Le montant indiqué correspond seulement aux montants approuvés aux première et deuxième lectures des projets de loi de crédits provisoires.

### **Modifications aux dépenses budgétaires**

En date du 30 juin 2021, les dépenses budgétaires totales nettes du ministère avaient augmenté de 12,7 millions de dollars comparativement au même trimestre de l'exercice précédent. Les facteurs suivants expliquent la fluctuation :

- une augmentation nette du cumul annuel de 11,5 millions de dollars des dépenses liées au personnel (y compris le RASE et les traitements, indemnités et prestations de survivants des juges en application de la Loi sur les juges).
- une augmentation nette de 0,7 million de dollars des dépenses liées aux autres subventions et paiements.
- une augmentation nette de 0,4 millions de dollars des dépenses liées aux transports et aux communications.
- une augmentation nette de 0,1 million de dollars sur l'ensemble des autres dépenses non salariales.

Figure 1 : Comparatif des autorisations accordées et utilisées



Le graphique illustre la variation en milliers de dollars des autorisations budgétaires annuelles accordées et utilisées en date du 30 juin des années 2020 et 2021.

En date du 30 juin des années 2020 et 2021, le CMF prévoyait dépenser 655 616 954 dollars en 2020-2021, et 682 870 730 dollars en 2021-2022. Les autorisations utilisées à la fin du premier trimestre totalisaient 149 519 793 dollars en 2020-2021 et 162 200 125 dollars en 2021-2022.

### 3. Risques et incertitudes

L'environnement du CMF est complexe, notamment à cause de l'éventail des services qu'il fournit et du grand nombre de clients à qui il offre ses services. Dans ce contexte, le CMF a élaboré un profil de risque et il surveille activement les risques internes et externes par l'intermédiaire de son équipe de gestion. Des renseignements concis sur les risques et les incertitudes en matière de finances, les conséquences possibles du plan financier de 2021-2022 du CMF et les stratégies adoptées pour gérer ces risques et ces incertitudes sont exposés brièvement ci-dessous. Le PM du CMF pour 2021-2022 contient d'autres renseignements sur les risques internes et externes du CMF.

Le présent rapport financier trimestriel reflète les résultats de l'exercice en cours visé par les autorisations disponibles en date du 30 juin 2021.

Le CMF continue de fonctionner dans les limites de ses niveaux de références actuels, qui sont restés relativement stables depuis plusieurs années. Les nouveaux crédits reçus au cours du présent exercice et des exercices précédents ont été fournis pour soutenir la croissance des programmes existants et ne peuvent pas être facilement affectés pour combler les lacunes au niveau opérationnel. Cela a limité la capacité du CMF à investir dans de nouvelles priorités stratégiques. Le CMF s'est efforcé de relever ces défis en ciblant des gains d'efficacité possibles et en réaffectant des ressources internes au besoin.

### 4. Changements importants quant au fonctionnement, au personnel et aux programmes

Au 30 juin 2021, une augmentation significative des dépenses liées au personnel est principalement attribuable à l'ajustement annuel des salaires des juges basé sur l'agrégat industriel pour l'exercice 2021-2022, ainsi qu'à une augmentation du nombre total de juges en fonction et du nombre de retraités recevant des prestations en vertu de la Loi sur les juges.

### 5. Approbation des cadres supérieurs

Approuvé par :

(original signé par) \_\_\_\_\_  
Marc A. Giroux  
Commissaire

(original signé par) \_\_\_\_\_  
Errolyn Humphreys  
Dirigeante principale des finances

Ottawa (Canada)  
Date : le 19 août 2021

## État des autorisations (non vérifié)

Exercice 2021-2022 (en milliers de dollars)

	Crédits totaux disponibles pour l'exercice se terminant le 31 mars 2022*	Crédits utilisés pour le trimestre terminé le 30 juin 2021	Cumul des crédits utilisés à la fin du trimestre
Crédit 1– CMF– Dépenses de fonctionnement	10 577	2 436	2 436
Crédit 5– CCM– Dépenses de fonctionnement	2 112	368	368
Moins : Crédit 1– CMF– Revenus affectés aux dépenses	(275)	-	-
<b>Dépenses nettes de fonctionnement</b>	<b>12 414</b>	<b>2 804</b>	<b>2 804</b>
Autorisations législatives – RASE	1 015	254	254
Autorisations législatives – Traitements, indemnités et pensions des juges	669 442	159 142	159 142
<b>Autorisations budgétaires totales</b>	<b>682 871 \$</b>	<b>162 200 \$</b>	<b>162 200 \$</b>

\*N'inclut que les autorisations budgétaires accordées par le Parlement et disponibles à la fin du trimestre.

**Exercice 2020-2021** (en milliers de dollars)

	<b>Crédits totaux disponibles pour l'exercice se terminant le 31 mars 2021*</b>	<b>Crédits utilisés pour le trimestre terminé le 30 juin 2020</b>	<b>Cumul des crédits utilisés à la fin du trimestre</b>
Crédit 1– CMF– Dépenses de fonctionnement	7 089	2 022	2 022
Crédit 5– CCM– Dépenses de fonctionnement	1 560	405	405
Moins : Crédit 1– CMF– Revenus affectés aux dépenses	-	-	-
<b>Dépenses nettes de fonctionnement</b>	<b>8 649</b>	<b>2 427</b>	<b>2 427</b>
Autorisations législatives – RASE	-	234	234
Autorisations législatives - Traitements, indemnités et pensions des juges	-	146 859	146 859
<b>Autorisations budgétaires totales</b>	<b>8 649 \$</b>	<b>149 520 \$</b>	<b>149 520 \$</b>

\*N'inclut que les autorisations budgétaires accordées par le Parlement et disponibles à la fin du trimestre.

**Dépenses ministérielles budgétaires par article courant (non vérifié)**

**Exercice 2021-2022** (en milliers de dollars)

	<b>Dépenses prévues pour l'exercice se terminant le 31 mars 2022</b>	<b>Dépensées durant le trimestre terminé le 30 juin 2021</b>	<b>Cumul des crédits utilisés à la fin du trimestre</b>
<b>Dépenses</b>			
Personnel - y compris les contributions aux RASE	635 590	155 769	155 769
Transport et télécommunications	13 536	1 292	1 292
Information	110	19	19
Services professionnels	23 463	2 599	2 599
Location	358	73	73
Réparation et entretien	22	-	-
Services publics, fournitures et approvisionnements	117	2	2
Acquisition de matériel et d'équipement	252	17	17
Autres subventions et paiements*	9 698	2 429	2 429
<b>Dépenses budgétaires brutes totales</b>	<b>683 146</b>	<b>162 200</b>	<b>162 200</b>
<b>Moins : Revenus affectés aux dépenses</b>			
Revenus	(275)	-	-
<b>Dépenses budgétaires nettes totales</b>	<b>682 871 \$</b>	<b>162 200 \$</b>	<b>162 200 \$</b>



**Exercice 2020-2021** (en milliers de dollars)

	<b>Dépenses prévues pour l'exercice se terminant le 31 mars 2021</b>	<b>Dépensées durant le trimestre terminé le 30 juin 2020</b>	<b>Cumul des crédits utilisés à la fin du trimestre</b>
<b>Dépenses</b>			
Personnel - y compris les contributions aux RASE	611 931	144 277	144 277
Transport et télécommunications	21 806	903	903
Information	145	5	5
Services professionnels	15 751	2 527	2 527
Location	309	72	72
Réparation et entretien	69	-	-
Services publics, fournitures et approvisionnements	61	4	4
Acquisition de matériel et d'équipement	58	2	2
Autres subventions et paiements	5 762	1 730	1 730
<b>Dépenses budgétaires brutes totales</b>	<b>655 892</b>	<b>149 520</b>	<b>149 520</b>
<b>Moins : Revenus affectés aux dépenses</b>			
Revenus	(275)	-	-
<b>Dépenses budgétaires nettes totales</b>	<b>655 617 \$</b>	<b>149 520 \$</b>	<b>149 520 \$</b>